

Studium Carpatho-Ruthenorum 2025

Меджінародна літня школа

руси́ньского языка і культури – 13. рочник

Пряшівска універзіта в Пряшові, 8. 6. - 28. 6. 2025



Studium
Carpatho-Ruthenorum
2025

Prešovská univerzita v Prešove
Centrum jazykov a kultúr národnostných menšín
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 1
080 01 Prešov, SLOVAKIA

Меджінародна літня школа руси́ньского языка і культури – 13. рочник

Пряшівска універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій републіці, котра реалізує навчання **акредітованого бакаларського, магістерського і докторського студійного програму руси́ньский язык і література**, гестором котрого є Інштітут руси́ньского языка і культури. Вдяка ёго 3-тыжденному едукачному проєкту **Studium Carpatho-Ruthenorum – Меджінародна літня школа руси́ньского языка і культури** Пряшівска універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання руси́ньского языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує **тринадцятий рочник** того меджінародного проєкту.

Цілём проєкту є здобути або розшырити языковы компетенції в руси́ньскім літературнім языку і проглубити знаня з области карпаторуси́ньской історії, культури, літератури, етнографії.



1. Святкованя 10-рочного юбілея SCR в каштелю в Германовцях (2019)
2. Лекція руси́ньского языка
3. Презентація народного ремесла (ткацтво)
4. Карпатська деревяна путь; грекокатолицький деревяный храм в селі Уліч-Криве (UNESCO)
5. Тради́чне руси́ньське село – сканзен в Старій Любовні
6. На навщіві руси́ньской основной школы в селі Кленова
7. Тради́чна руси́ньська свадьба в селі Тихий Потік
8. Проф. Др. Павел Роберт Марочій (Канада) і руси́ньська співачка Марія Мачошкова
9. Культурный програм – Анна Сервіцька і група Дрібна
10. „Бісідуйме по руси́ньскы” – вечур руси́ньской конверзації



Studium Carpatho-Ruthenorum 2025

Меджінародна літня школа русинського языка і культури – 13. рочник

Пряшівська універзіта в Пряшові, 8. 6. - 28. 6. 2025



Пряшівська універзіта в Пряшові є єдинов універзітов у Словацькій републіці, котра реалізує навчання **акредітованого бакаларьского, магістерьского і докторьского штудійного програму русиньскый язык і література**, гестором котрого є **Інститут русиньского языка і культури**. Вдяка ёго 3-тыжденному едуканому проєкту **Studium Carpatho-Ruthenorum – Меджінародна літня школа русиньского языка і культури** Пряшівська універзіта є сучасно єдинов універзітов на світі, котра зареаговала на інтерес о таку форму навчання русиньского языка з боку домашніх і заграничних адептів і в сучасности рихтує **тринадцятий рочник** того меджінародного проєкту. Меджінародна літня школа русиньского языка і культури є про:

- каждого, хто ся хоче учіти русиньскый язык і спознати історію і культуру карпатських Русинів,
- штудентів середніх і високих школ,
- особы над 18 років.

Цілем проєкту є здобути або розшырити языковы компетенції в русиньскім літературнім языку і проглубити знаня з области карпаторусиньской історії, культури, літератури, етнографії.

ПЕДАГОГІЧНИЙ ПРОЦЕС

Педагогічний процес на літній школі проходить в просторах Пряшівської універзіти, ул. 17. новембра ч. 1. Навчання ведуть високошкольскы професоры, фундованы слависты і спеціалісты в области карпаторусиністики зо Словації, України, США і Канады. Педагогічний процес творить інтензивный курз русиньского языка і історії карпатських Русинів, і курз етнографії карпатських Русинів. 12. рочник літньої школи буде збогачений лекціями о русиньській літературі в англійськым языку. В цілім педагогічний процес обсягує:

- 20 годин русиньской історії в англійськым і русиньскім языку, т. є. 2 години каждый день,
- 30 годин русиньского языка в англійськым і русиньскім языку, т. є. 2 години каждый день,
- 10 годин етнографії Русинів в англійськым языку і в русиньскім языку,
- 4 години карпаторусиньской літератури в англійськым і в русиньскім языку,
- години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас (подля програму).

Тоты штуденты, котры абсолвуют мінімално дві третини годин із каждого предмета, здобудуть становлену кількість кредитів і Сертифікат абсолвента Studium Carpatho-Ruthenorum 2025.

КУРЗ ІСТОРІЇ КАРПАТЬСЬКИХ РУСИНІВ

Лекторы:

доц. Володимир Фенич, к. н., Ужгородська універзіта, Україна
проф. Др. Павел Роберт Магочій, Торонтська універзіта, Канада

Курз є заміряний на історію Карпатської Руси і карпатських Русинів од найстарших часів аж по сучасность.

КУРЗ РУСИНЬСКОГО ЯЗЫКА

Лекторы:

ПгДр. Кветослава Копорова, ПгД., унів. доц., Пряшівська універзіта в Пряшові, Словакія

Мгр. Натан Маркс, Пг. Д., Оклагомська універзіта, США

Курз є заміряний на здобути і розшырїня языковых компетенцій в русиньскім літературнім языку. Має теоретичну і практичну часть. Теоретична часть є заміряна на здобути знань з области системной штруктуры русиньского языка. Цілем практичної части є навчіти ся бісїдовати по русиньскы і писати. Курз буде розшырений о години конверзації в неформалных просторах, групах і ситуаціях, т. є. мімо універзітних клас.

КУРЗ РУСИНЬСКОЙ ЕТНОГРАФІЇ

Лекторы:

доц. Мгр. Валерій Падяк, к. н., Пряшівська універзіта в Пряшові, Словакія,
Мгр. Катарина Бабчакова, ПгД., Народный освітній центр, Словакія

Курз є заміряний на дакотры области етнографії карпатських Русинів: народны співанкы, музику, звыкы, традиції...

ЛЕКЦІЇ О РУСИНЬСЬКІЙ ЛІТЕРАТУРІ

Лекторы: **Асоц. Проф. Др. Ніколас Купеньскый**, Академія авіачных сил США,
доц. Мгр. Валерій Падяк, к. н., Пряшівська універзіта в Пряшові, Словакія

Лекції представлять новий погляд на минулость і сучасность карпаторусиньской літератури.

СУПРОВОДНЫ АКЦІЇ

Інтегралнов частёв літньої школы є супроводный програм, котрый ся реалізує все в пообідніх годинах і через вікенды. Є заміряний на:

- презентацію русиньских традицій, фольклору і культурно-сполоченьского жытота Русинів Словації,
- презентацію русиньской народной архітектуры і культури, навщіву культурно-історичных памяток (музеї, сканзены, деревяны храмы),
- літературный вечур,
- выступліня театра і фільмовы вечеры,
- творивы ділні (крашіня яєць, спів, танець),
- екскурзії по Пряшові і ёго околиці, до регіонів северовыходной Словації, де жыють Русины, і до загранича,
- участь на педагогічнім процесі в русиньській основній школі.

УКВАРТЕЛЁВАНЯ І СТРАВОВАНЯ

Участници літньої школы будуть уквартелёваны в штандардных двойпостелёвых ізбах з припоїнем на інтернет високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 11 в Пряшові, недалеко високошкольського ареалу. Стравовати ся будуть в їдальни високошкольського інтернату на ул. 17. новембра ч. 13. Штуденты будуть мати к діспозиції сполочну інтернатну кухню з леднічков і прачков. Недалеко високошкольського ареалу ся находят обходы з потравинами, дрогерієв, рештаванты, інтернетовы кавярні, книжковы обходы, кіоскы, апатыка, заставка автобуса.

ЦІНА І АДМІНІСТРАТИВНИЙ ПОПЛАТОК

Ціна за 3-тыжднёве перебування на літній школі є становена на 1 800 €, респ. 2 000 USD. В ціні є загорнутый педагогічний процес, уквартелёваня, стравованя (фрыш-тик, обід, вечеря), транспорт і выклад почас екскурзій, тікеты до музеїв, сканзенів, деревяных церквей, театра. Повинностёв будучіх штудентів літньої школы є в становленім терміні заплатити **адміністративный поплавок** (котрый ся не вертат) в сумі 100 €, респ. 100 USD. Транспорт на літню школу, т. є. дорогу до Пряшова і назад, каждый участник собі платит сам. **Кедь жадаєте о штіпендію, выповняйте онлайн регістрачный формуляр. Жадость о штіпендію ся подавать ведно з формуларём, в котрій напиште причіну, з якої жадаєте о штіпендію, а тыж Вашу мотивацію про приголошіня ся на Літню школу.**

ВАЖНЫ ТЕРМІНЫ

Приглашкы на Studium Carpatho-Ruthenorum 2025 ся приймають **онлайн** найпізніше до **1. априля 2025**. Про приголошіня ся на Studium Carpatho-Ruthenorum 2025 треба выповнити і загнати регістрачный формуляр, котрый найдете на: <https://www.unipo.sk/cjknm/hlavne-sekcie/urjk/ls/2025/rue/>

Prešovská univerzita v Prešove
Ústav rusínskeho jazyka a kultúry
Ul. 17. novembra 1
080 01 Prešov
Slovenská republika

Адміністративный поплавок (100 €, респ. 100 USD) треба заплатити найпізніше до **15. априля 2025**. Решту становленой сумы (т. є. 1 700 €, респ. 1 900 USD) треба заплатити найпізніше до **15. мая 2025**.

ПОТРІБНЫ КОНТАКТЫ

Приглашкы на Studium Carpatho-Ruthenorum 2025, пропагачны матеріалы і комплетный програм найдете на <http://www.unipo.sk/cjknm/hlavne-sekcie/urjk/ls/2025/>; www.c-rrc.org.

Контактна особа: Мгр. Аліца Ветошевова, тел.: +421 (51) 757 02 53, +421 907 385 301, i-мейл: urjk@unipo.sk.

ПЛАЧІНЯ

Заплатити мож **банковим трансфером:**

Назва рахунку (учту): Bežný účet Prešovská univerzita Prešov
Число рахунку: 7000066503/8180
BIC - SWIFT: SPSR SKBA
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0006 6503
Назва банкы: Štátna pokladnica
Адреса банкы: Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
Варіабільный сімбол: 1840

З оглядом на высокы поplatky за банкы трансферы з америцьких банк, рекомендуєме схосновати службу TransferWise (теперь Wise), з помочов котрой мож скоро і безпечно заплатити з приватного рахунку або дебетнов ці кредитнов картов на высшеуведжены інформації о рахунку. Таксамо мож заплатити прямо по приході до Пряшова. Нажаль, не можеме акцептовати америцькы чеки.

Тішиме ся на вас на Studium Carpatho-Ruthenorum 2025 – 13. рочнику Меджінародной літньої школы русиньского языка і культури на Пряшівській універзіті в Пряшові.